

## SHENG 3 – Konkurs na polsko-chińskie projekty badawcze 2022/2023

### 1. Wprowadzenie

Działając na rzecz zacieśnienia międzynarodowej współpracy akademickiej, pragnąc sfinansować najwyższej jakości badania naukowe oraz świadomi faktu, że najlepsze wyniki badawcze można osiągnąć jedynie dzięki współpracy z najlepszymi naukowcami zagranicznymi, Narodowe Centrum Nauki (NCN) oraz *National Natural Science Foundation of China* (NSFC) ogłaszają trzecią edycję konkursu SHENG na wspólne projekty badawcze. Ogłoszony po raz pierwszy w 2018 r. konkurs SHENG miał na celu sfinansowanie wspólnych polsko-chińskich projektów odznaczających się wybitnym poziomem badawczym. SHENG 3 jest kontynuacją tego udanego przedsięwzięcia.

Agencje partnerskie przeprowadzą równoległy proces oceny i selekcji wniosków. Środki finansowe na realizację projektów zostaną przyznane zgodnie z zasadami finansowania obowiązującymi w poszczególnych agencjach.

Naukowcy z obu państw mogą ubiegać się o finansowanie wspólnych projektów badawczych w konkursie. Projekty powinny posiadać jasno określony wspólny program działań, a także wyraźnie określać wartość dodaną współpracy międzynarodowej. Od każdego partnera oczekuje się wniesienia w realizację projektu znaczącego wkładu; oznacza to również konieczność podjęcia obowiązków organizacyjnych. Podział obowiązków powinien znaleźć odzwierciedlenie w wysokości środków finansowych, o jakie wnioskuje każdy z partnerów.

Do konkursu można składać jedynie wnioski obejmujące badania podstawowe<sup>1</sup> (badania zorientowane na poszerzanie wiedzy).

### 2. Dyscypliny objęte konkursem

Naukowcy mogą składać wnioski w konkursie SHENG 3 w wybranych dziedzinach nauk ścisłych i technicznych oraz nauk o zarządzaniu.

---

<sup>1</sup> Badania podstawowe oznaczają prace empiryczne lub teoretyczne mające na celu przede wszystkim zdobywanie nowej wiedzy o podstawach zjawisk i obserwowalnych faktach bez nastawienia na bezpośrednie zastosowanie komercyjne.

- NSFC: do konkursu przyjmowane będą wnioski z następujących departamentów NSFC: nauki matematyczne i fizyczne, informatyka, nauki o zarządzaniu, nauki o ziemi.
- NCN: do konkursu przyjmowane będą wnioski w zakresie dyscyplin objętych następującymi panelami: ST1, ST2, ST3, ST6, ST7, ST9, ST10, HS4.

Wnioskodawcy, którzy mają wątpliwość, czy ich wniosek kwalifikuje się do konkursu powinni wyjaśnić to z odpowiednią agencją.

### 3. Warunki przystąpienia do konkursu

- W projektach badawczych powinni występować naukowcy z obu państw uczestniczących w konkursie. Projekty powinny obejmować **badania podstawowe i zawierać program wspólnych badań polsko-chińskich**. Infrastruktura badawcza lub działalność w ramach sieci naukowych mogą być finansowane tylko w projektach o profilu badawczym (nie jako samodzielne projekty).
- **Wnioski wspólne zawierające m. in. kosztorysy planowanych badań, muszą być zgodne z zasadami krajowymi** obowiązującymi każdego z wnioskodawców. NCN i NSFC zachowują prawo do odrzucenia wniosków niespełniających wymagań wymienionych w dokumentacji konkursowej przyjętej przez obie agencje. Jeżeli wniosek nie spełnia wymagań formalnych jednej z agencji krajowych, zostanie odrzucony także przez drugą agencję. **Po upływie terminu naboru nie można wprowadzać zmian w treści wniosku.**
- Jeśli wniosek **został złożony w innym konkursie** lub programie finansowania organizowanym przez NCN, NSFC lub inną agencję finansującą badania naukowe, we wniosku składanym w ramach konkursu SHENG 3 musi zostać zawarta odpowiednia informacja. Prosimy o zapoznanie się z zasadami właściwej agencji odnośnie składania wniosku w więcej niż jednym konkursie.
- W przypadku **wnioskodawców polskich**: w konkursie będzie udzielana pomoc publiczna.
- W przypadku **wnioskodawców chińskich**: wnioskodawcy chińscy realizujący projekty badawcze w ramach współpracy międzynarodowej finansowane z NSFC (w tym SHENG 1, SHENG 2) lub wnioskujący o realizację projektów badawczych w ramach współpracy międzynarodowej z NSFC nie mogą wnioskować o finansowanie projektu w ramach konkursu SHENG 3 ogłoszonego przez NSFC i NCN.
- W przypadku **wnioskodawców polskich**: zespoły badawcze, które realizują lub realizowały projekt badawczy w ramach poprzednich edycji konkursu SHENG mogą złożyć wniosek o finansowanie również w konkursie SHENG 3.

- W konkursie SHENG 3 kierownik projektu może złożyć tylko jeden wniosek.
- Wnioski o finansowanie polsko-chińskich projektów badawczych należy **przygotować w języku angielskim** (z wyjątkiem sekcji/dokumentów wyszczególnionych wyraźnie w dokumentacji konkursowej)<sup>2</sup>, korzystając z wzoru opisu wspólnego projektu (JPD) oraz CV z wykazem publikacji. Dodatkowo wnioskodawcy chińscy sporządzają chińską wersję wniosku składanego w systemie obsługi wniosków NSFC, do której zostanie załączony wniosek w języku angielskim.
- Okres realizacji wspólnych polsko-chińskich projektów badawczych wynosi **36 miesięcy**.

**Realizacja projektów badawczych po stronie polskiej nie może rozpocząć się wcześniej niż przed połową stycznia 2024 roku. Projekty realizowane przez podmioty wnioskujące o pomoc publiczną po stronie polskiej muszą rozpocząć się pomiędzy 1 marca 2024 r. a 28 czerwca 2024 r. Projekty badawcze po stronie chińskiej muszą rozpocząć się 1 stycznia 2024 roku. Zaleca się, aby projekty po stronie polskiej i chińskiej rozpoczęły się w podobnym czasie.**

#### **4. Wnioskodawcy**

Wspólny polsko-chiński projekt badawczy realizowany będzie przez polski i chiński zespół badawczy. Pracami każdego z tych zespołów będzie kierował kierownik projektu, a miejscem realizacji projektu będą uprawnione instytucje w Polsce i w Chinach.

W momencie składania wniosku kierownik projektu po stronie polskiej musi posiadać co najmniej stopień naukowy doktora.

Polskie podmioty realizujące: wnioski krajowe mogą składać podmioty określone w art. 27 ust. 1 ustawy o NCN.

Aby zapoznać się z wymogami formalnymi obowiązującymi chińskich kierowników projektów oraz podmioty realizujące z Chin podczas zakończenia konkursu należy skontaktować się z osobą kontaktową po stronie NSFC lub zapoznać się z przepisami obowiązującymi w NSFC, dostępnymi pod adresem: <http://www.nsf.gov.cn/publish/portal0/tab475/info70247.htm> .

#### **5. Budżet i koszty kwalifikowalne projektu**

##### **Wymagania ogólne:**

---

<sup>2</sup> Aby uzyskać więcej informacji na temat wymogów językowych, prosimy zapoznać się również z obowiązującymi w każdej agencji zasadami składania wniosków w konkursie SHENG 3 za pośrednictwem elektronicznych systemów OSF oraz NSFC.

- Wszystkie koszty muszą być kwalifikowalne zgodnie z krajowymi wymogami kwalifikowalności.
- NCN: zgodnie z przepisami obowiązującymi w NCN kosztami kwalifikowalnymi są wyłącznie koszty polskiej części projektów.
- NSFC: zgodnie z przepisami obowiązującymi w NSFC kosztami kwalifikowalnymi są wyłącznie koszty chińskiej części projektów.
- Podany w EUR budżet projektu po stronie chińskiej i polskiej, wraz z uzasadnieniem wszystkich wnioskowanych kosztów, należy uwzględnić w opisie wspólnego projektu (w tym celu wnioskodawcy polscy wypełniają punkty V.1 oraz V.3 opisu wspólnego projektu, zaś wnioskodawcy chińscy punkty V.2. oraz V.4).

### Wymagania krajowe – Polska:

- Nie ma limitu maksymalnego dla polskiej części projektu. Budżet musi być uzasadniony w stosunku do przedmiotu i zakresu badań, oparty na realnych wyliczeniach i określać wydatki, które będą pokryte w ramach środków NCN (koszty kwalifikowalne).
- Ze względu na brak możliwości negocjowania budżetu polskiej części projektu po złożeniu wniosku, przeszacowanie kosztów lub podanie nieuzasadnionego budżetu może skutkować odrzuceniem wniosku.
- Polskie zespoły badawcze przedstawiają budżet w PLN wraz ze szczegółowym uzasadnieniem kosztów za pośrednictwem elektronicznego systemu obsługi wniosków OSF oraz w EUR w opisie wspólnego wniosku (w oparciu o kurs EUR podany w uchwale Rady NCN 134/2022 z dnia 8/12/2022 (tj. 1 EUR = 4,6976 PLN). Koszty wykazane w systemie OSF ujęte w walucie polskiej oraz koszty w opisie wspólnego projektu wyrażone w EUR należy zaokrąglić w dół do pełnych wartości.
- Koszty w EUR w projekcie realizowanym przez wnioskodawców polskich w opisie wspólnego projektu muszą być spójne z kosztorysem podanym we wniosku w systemie OSF. Rozbieżności między kosztorysem podanym w EUR w opisie wspólnego projektu a kosztorysem podanym w walucie polskiej we wniosku składanym w systemie OSF mogą skutkować odrzuceniem wniosku.
- Zaleca się, aby kosztorys polskiego zespołu badawczego w systemie OSF (w PLN) został zaplanowany równocześnie z kosztorysem w opisie wspólnego projektu - JPD (w EUR). Ocena merytoryczna zostanie przeprowadzona na podstawie opisu wspólnego projektu i obejmie, m.in. ocenę zasadności kosztów zaplanowanych dla polskiej części projektu w stosunku do przedmiotu i zakresu badań, dlatego też **uzasadnienie kosztów zaplanowanych dla polskiego zespołu badawczego umieszczone w opisie wspólnego projektu musi być wyczerpujące, szczegółowe i spójne z uzasadnieniem kosztów w systemie OSF.** Nie wystarczy przedstawić uzasadnienia wyłącznie w budżecie uzupełnianym w systemie OSF. Uzasadnienie kosztów zaplanowanych dla

polskiego zespołu badawczego umieszczone we wniosku krajowym może zostać skopiowane z wniosku w systemie OSF do punktu V.1 opisu wspólnego projektu (JPD).

- W systemie OSF nie należy wprowadzać informacji na temat budżetu zaplanowanego dla chińskiego zespołu badawczego.
- Dodatkowe informacje dla polskich wnioskodawców można znaleźć w dokumencie pt. „Wytyczne dla wnioskodawców”.
- 

### **Wymagania krajowe – Chiny:**

- Wnioskodawcy chińscy muszą przedstawić budżet projektu w RMB wraz ze szczegółowym uzasadnieniem w chińskiej wersji wniosku składanego w systemie NSFC oraz w EUR w opisie wspólnego wniosku (JPD).
- Budżet chińskiej części projektu nie może przekroczyć 1 500 000 RMB.

## **6. Procedura składania wniosków**

Wnioski wspólne (składające się z opisu wspólnego projektu, i CV z wykazem publikacji) należy składać **drogą elektroniczną w systemach obsługi wniosków obu agencji** wraz ze wszystkimi niezbędnymi dokumentami określonymi w dokumentacji konkursowej danej agencji spełniającymi jej wymogi formalne. Wspólne wnioski składane do obu agencji muszą być identyczne; rozbieżności mogą skutkować odrzuceniem wniosku.

Zasady obowiązujące wnioskodawców polskich:

- Wnioskodawcy polscy składają pełne wnioski wspólne drogą elektroniczną w systemie obsługi wniosków OSF dostępnym pod adresem: <https://osf.opi.org.pl>. Informacje, które należy ująć we wniosku i w załącznikach do wniosku można znaleźć w Uchwale Rady NCN nr 134/2022 z dnia 8 grudnia 2022 r. oraz w ogłoszeniu o konkursie.
- Dane wprowadzone w systemie OSF muszą być spójne z informacjami zawartymi we wniosku wspólnym (sporządzonym zgodnie z szablonem stanowiącym część dokumentacji konkursowej).
- W celu uzyskania szczegółowych informacji należy zapoznać się z informacjami podanymi na stronie internetowej [www.ncn.gov.pl](http://www.ncn.gov.pl).
- **Termin składania wniosków drogą elektroniczną w systemie OSF upływa 15 marca 2023 r. o godz. 16:00 (CET).**

Zasady obowiązujące wnioskodawców chińskich:

- Wnioskodawcy chińscy składają pełne wnioski wspólne drogą elektroniczną w systemie obsługi wniosków NSFC dostępnym pod adresem: <https://grants.nsf.gov.cn/egrantweb/>.
- Wnioskodawcy chińscy powinni przestrzegać wymogów zawartych w chińskim ogłoszeniu o konkursie opublikowanym na stronie internetowej NSFC.

- Wnioskodawcy chińscy sporządzają chińską wersję wniosku, który składają w systemie obsługi wniosków NSFC. Dane ujęte w chińskiej wersji wniosku muszą być spójne z informacjami zawartymi we wniosku wspólnym (sporządzonym zgodnie z szablonem stanowiącym część dokumentacji konkursowej).
- Ponadto wnioskodawcy chińscy składają wniosek w języku angielskim wraz z kopią umowy o współpracę zawartej przez polskiego i chińskiego kierownika projektu.
- **Termin składania wniosków drogą elektroniczną w systemie NSFC upływa 16 marca 2023 r. o godz. 16:00 (CST).**

**Wnioski otrzymane po tym terminie nie będą rozpatrywane.**

## **7. Ocena wniosków**

- 1) Wnioski będą oceniane przez każdą agencję osobno. Finansowanie otrzymają wnioski rekomendowane do finansowania zarówno przez NCN, jak i NSFC.
- 2) Wnioskodawcy i wnioski będą oceniane pod względem formalnym zarówno przez NCN, jak i przez NSFC, po stronie polskiej i chińskiej, zgodnie z obowiązującymi w nich wymogami. Tylko wnioski pozytywnie ocenione pod względem formalnym przez obie agencje zostaną zakwalifikowane do oceny merytorycznej.
- 3) W NCN na pierwszym etapie każdy wniosek spełniający wymogi formalne będzie oceniany przez zespół ekspertów, a na drugim etapie przez co najmniej dwóch ekspertów zewnętrznych. Zespoły ekspertów będą się składać z naukowców uznanych w danej dziedzinie, którym znany jest proces podejmowania decyzji obowiązujący w NCN.
- 4) W NSFC każdy wniosek spełniający kryteria formalne podlegać będzie ocenie przez co najmniej pięciu ekspertów zewnętrznych na pierwszym etapie oraz przez Zespół Ekspertów na drugim etapie.
- 5) Finansowanie przyznane zostanie wnioskowi rekomendowanemu do finansowania zarówno przez NCN, jak i NSFC.
- 6) Więcej informacji na temat procesu oceny wniosków w NCN można uzyskać zapoznając się z zasadami obowiązującymi w NCN.
- 7) Więcej informacji na temat procesu oceny wniosków w NSFC można uzyskać zapoznając się z zasadami obowiązującymi w NSFC dostępnymi pod adresem: <http://www.nsf.gov.cn/publish/portal0/tab475/info70247.htm>.

## **8. Kryteria oceny**

Ocena merytoryczna wniosków zgłoszonych do konkursu SHENG 3 zostanie przeprowadzona na podstawie kryteriów oceny obowiązujących w NCN i NSFC. Wnioski

zostaną poddane ocenie zgodnie z następującymi kryteriami: 1) naukowa wartość projektu badawczego, 2) kwalifikacje członków zespołu badawczego oraz 3) możliwość realizacji projektu.

**1) Wartość naukowa projektu badawczego:**

- nowatorski charakter projektu
- wpływ realizacji projektu badawczego na rozwój dyscypliny naukowej i współpracę międzynarodową
- poziom naukowy badań i harmonogram prac
- spójność projektu badawczego
- zarządzanie projektem, w tym zarządzanie ryzykiem
- wartość dodana współpracy dwustronnej

**2) Kwalifikacje członków zespołu badawczego**

- osiągnięcia badawcze członków zespołu badawczego
- zrealizowane prace wstępne
- wcześniejsza współpraca międzynarodowa

**3) Możliwość realizacji projektu (kosztorys, zaplecze badawcze i infrastruktura)**

- możliwość realizacji projektu
- zasadność kosztów

**9. Informacja o wynikach**

Wnioskodawcy zostaną poinformowani o wynikach oceny oraz, w stosownych przypadkach, o działaniach administracyjnych zgodnie z przepisami krajowymi. Rozstrzygnięcie konkursu nastąpi do końca listopada 2023 roku.

**10. Wstępny harmonogram**

15 grudnia 2022 r.	Ogłoszenie konkursu przez NCN
16 grudnia 2022 r.	Ogłoszenie konkursu przez NSFC
15 marca 2023	Termin składania wniosków w NCN
16 marca 2023	Termin składania wniosków w NSFC
koniec kwietnia	Wyniki oceny formalnej
maj 2023 r. – wrzesień 2023 r.	Ocena wniosków
listopad 2023 r.	Ogłoszenie wyników konkursu
najwcześniej w połowie stycznia 2024 r.	Rozpoczęcie realizacji wspólnych projektów badawczych po stronie polskiej
1 stycznia 2024 r.	Rozpoczęcie realizacji wspólnych projektów badawczych po stronie chińskiej

## 11. Dokumentacja konkursowa

- 4) *Tekst zaproszenia (niniejszy dokument),*
- 5) *Opis wspólnego projektu (wzór),*
- 6) *CV z wykazem publikacji (wzór)*

**Dla wnioskodawców polskich: Wszystkie niezbędne dokumenty są dostępne na stronie internetowej NCN.**

**Dla wnioskodawców chińskich: Wszystkie niezbędne dokumenty są dostępne na stronie internetowej NSFC.**

## 12. Dane kontaktowe

<b>POLSKA, NCN:</b>	<b>CHINA, NSFC:</b>
<b>Koordynator dyscyplin w dziale nauk ścisłych i technicznych:</b> dr inż. Tomasz Szumęlda e-mail: <a href="mailto:tomasz.szumelda@ncn.gov.pl">tomasz.szumelda@ncn.gov.pl</a>	Jin Xu e-mail: <a href="mailto:xujin@nsfc.gov.cn">xujin@nsfc.gov.cn</a> Tel.: 86 10 6232 5351
<b>Koordynator dyscyplin w dziale nauk humanistycznych, społecznych i o sztuce:</b> Dr Katarzyna Jarecka-Stępień e-mail: <a href="mailto:katarzyna.jarecka-stepien@ncn.gov.pl">katarzyna.jarecka-stepien@ncn.gov.pl</a>	Wsparcie techniczne: Tel: +86-10-62317474
<b>Kontakt ds. ogólnych:</b> Magdalena Dobrzańska-Bzowska e-mail: <a href="mailto:Magdalena.Dobrzanska-Bzowska@ncn.gov.pl">Magdalena.Dobrzanska-Bzowska@ncn.gov.pl</a> tel.: +48 532 080 275 (godziny urzędowania: 9-13)	
Dr Magdalena Nowak e-mail: <a href="mailto:magdalena.nowak@ncn.gov.pl">magdalena.nowak@ncn.gov.pl</a> tel.: 0048 538 105 453 (godziny urzędowania: 9-13)	

### Informacje dot. przetwarzania danych osobowych

Na podstawie art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 2016, Nr 119, s. 1) informujemy osoby wnioskujące o finansowanie projektu badawczego, działania naukowego, stażu i stypendium doktorskiego oraz komponentu badawczego, że:



- a) administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Narodowe Centrum Nauki z siedzibą w Krakowie przy ul. Twardowskiego 16, 30-312 Kraków (dalej też: Centrum);
- b) kontakt z wyznaczonym Inspektorem Ochrony Danych w Centrum możliwy jest za pomocą poczty elektronicznej pod adresem: [iod@ncn.gov.pl](mailto:iod@ncn.gov.pl), telefonicznie pod numerem +48 12 341 9113 lub bezpośrednio w siedzibie administratora danych osobowych;
- c) podstawę prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych przez Centrum stanowi art. 6 ust. 1 lit. c) ogólnego rozporządzenia o ochronie danych, w zw. z art. 20 ustawy z dnia 30 kwietnia 2010 r. o Narodowym Centrum Nauki (Dz. U. 2018, poz. 947, ze zmianami);
- d) dane osobowe będą przetwarzane w celu:
  - oceny wniosku o finansowanie projektu badawczego, działania naukowego, stażu lub stypendium doktorskiego oraz komponentu badawczego,
  - nadzoru, obsługi finansowo-księgowej, kontroli w trakcie jak i po zakończeniu realizacji projektu, działania naukowego, stażu lub stypendium doktorskiego oraz komponentu badawczego, oceny ich realizacji i rozliczenia umów o finansowanie, w przypadku przyznania środków finansowych na realizację projektu badawczego, działania naukowego, stażu lub stypendium doktorskiego oraz komponentu badawczego oraz
  - przeprowadzenia ewaluacji realizacji zadań Centrum, sprawozdawczości, upowszechniania w środowisku naukowym informacji o finansowaniu udzielanym przez Centrum, realizacji innych czynności regulowanych przepisami prawa powszechnie obowiązującego oraz w celach archiwalnych;
- e) od momentu pozyskania, Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane przez okres niezbędny do realizacji celów wskazanych w lit d), dochodzenia związanych z nimi roszczeń, przez okres wymagany przez przepisy prawa powszechnie obowiązującego oraz przez okres przechowywania zgodny z instrukcją kancelaryjną Centrum i Jednolitym Rzeczym Wykazem Akt,
- f) podanie przez Panią/Pana danych osobowych stanowi wymóg ustawy i bez ich podania nie można zrealizować celów wskazanych w lit d),
- g) odbiorcami Pani/Pana danych osobowych mogą być wyłącznie podmioty uprawnione do uzyskiwania danych osobowych na podstawie przepisów prawa, oraz w zakresie określonym w art. 31 ustawy z dnia 30 kwietnia 2010 r. o Narodowym Centrum Nauki (Dz. U. 2018 poz. 947 z późn. zm.) osoby korzystające ze strony podmiotowej Centrum,
- h) Pani/Pana dane osobowe mogą być powierzone do przetwarzania podmiotom zewnętrznym takim jak m.in. Ośrodek Przetwarzania Informacji - Państwowy Instytut Badawczy z siedzibą przy al. Niepodległości 188b, 00-608 w Warszawie w ramach realizowanych przez nie usług na podstawie umów o powierzenie danych osobowych, a podmioty te są również zobowiązane do zachowania poufności przetwarzanych danych,
- i) przysługuje Pani/Panu prawo dostępu do treści swoich danych, sprostowania swoich danych osobowych oraz ograniczenia przetwarzania swoich danych osobowych,

- j) przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych w przypadku naruszenia przepisów ogólnego rozporządzenia o ochronie danych.